



TRUCHAS PERUANAS, conocidas en Japón como SALMÓN PERUANO

El martes 5 de noviembre, la compañía Crowdfunding Music Securities (con sede en Tokio) y Ábaco, Cooperativa de ahorro y crédito que otorga préstamos a pequeños y medianos productores en Perú se unieron para llevar a cabo "La Fiesta de comer salmón peruano Ábaco" en el Restaurant Arai Shoten.

Cerca de 20 personas participaron y disfrutaron de platos peruanos con salmón cultivado en el lago Titicaca por el productor Piscis, quien recibió un préstamo de la cooperativa y otro préstamo no reembolsable del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Actualmente se está en pleno reclutamiento para el "Fondo de Expansión de Negocios para Productores de Ábaco Perú".

Andrés Miyashiro de Ábaco y Víctor Camacho de Piscifactorías de Los Andes (Piscis de Perú) llegaron a Japón en representación de sus compañías.

11月5日、クラウドファンディング事業者であるミュージックセキュリティーズ(本社:東京)が、ペルーの中小の生産者向けに融資を行っているアバコ貯蓄信用協同組合と協力して、都内のペルー料理店の荒井商店で、「【Abaco】ペルーのサーモンを食べる会」を開催しました。約20人が参加し、同社のファンドから融資を受けた生産者のピシス(Piscis)がチチカカ湖で養殖したサーモンを使ったペルー料理を味わいました。なお、同社では現在「Abacoペルーの生産者事業拡大ファンド」を募集中です。

また、ペルーからアバコの宮城アンドレス氏と、ピシス(Piscis)のVictor Camacho氏が来日し、アバコとピシスについての紹介も行いました。



Ceviche hecho con "salmón peruano"



El chef Takahiro Arai se encargó de la preparación de los platos a degustar



Victor Camacho de Piscifactorías de Los Andes y Andrés Miyashiro de Abaco



KENJI IGEI KOHATSU, estuvo unos días en Japón, disfrutando del merecido premio como ganador del concurso del logotipo conmemorativo de los 120 AÑOS DE INMIGRACIÓN JAPONESA EN EL PERÚ, convocado por la Asociación Peruano Japonesa, la Embajada del Japón y el Ministerio de Relaciones Exteriores.



120 AÑOS
INMIGRACIÓN
JAPONESA
AMISTAD PERÚ - JAPÓN

DOCUMENTAL MONTSE WATKINS, homenaje a una mujer multifacética (1955-2000)

Lo más probable es que muchos de ustedes no hayan escuchado hablar de ella. Pero Montse Watkins, a pesar de ser española, fue parte importante del proceso migratorio de los dekasegi sudamericanos a Japón. Además, Montse fue más, mucho más: fotógrafa, escritora, periodista, traductora y una mujer con cojones.

Montse falleció en el año 2000 y ahora se está preparando un documental sobre su vida y obra.

Todos los detalles están a continuación, incluido un trailer del documental en castellano, japonés, inglés y portugués.

Por favor véanlo pero sobre todo, difundanlo, porque la vida y obra de Montse lo merece.

Cortometrajes sobre el legado cultural de Montse Watkins (1955-2000) y el Japón de los 90

モンセ・ワトキンス (1955-2000) の文化遺産と日本における90年代 - 短編映画

Debajo de cada cortometraje se puede leer un resumen en el idioma correspondiente.

ESPAÑOL

MONTSE WATKINS: CUENTOS DE KAMAKURA

<https://www.youtube.com/watch?v=zYMWV76OLvQ>

JAPONÉS

モンセ・ワトキンス:鎌倉物語

<https://www.youtube.com/watch?v=BJF0c6lNyrg>

INGLÉS

MONTSE WATKINS: KAMAKURA TALES

<https://www.youtube.com/watch?v=IH13zip-xdO>

PORTUGUÉS

MONTSE WATKINS: CONTOS DE KAMAKURA

<https://www.youtube.com/watch?v=StLgXcctdS4&t=2s>